

THE ADVENTURES (彩图拼音版) OF PINOCCHIO



LEADERS · CLASSICAL COLLECTION OF LITERATURE FOR PUPILS' NEW
COURSE STANDARD

木偶奇遇记

领跑者 · 小学生新课标经典文库

[意] 科洛迪 / 著 总策划 / 李 智 主 编 / 杨 晶



图书在版编目 (CIP) 数据

木偶奇遇记 / (意) 科洛迪 (Calloodi, C.) 著; 杨旭改编. -- 哈尔滨: 北方文艺出版社, 2011.8
(领跑者·小学生新课标经典文库)
ISBN 978-7-5317-2736-1

I. ①木… II. ①科… ②杨… III. ①童话 - 意大利
- 近代 - 缩写 IV. ①I546.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 169852 号

领跑者·小学生新课标经典文库 (彩图拼音版)

木偶奇遇记

作 者	科洛迪(意大利)
总 策 划	李 智
主 编	杨 晶
责任编辑	李庭军 聂元元
改 编	杨 旭
插图绘制	孙 宇 刘美凤 张 巍
装帧设计	聂泽民
出版发行	北方文艺出版社
地 址	哈尔滨市经纬街 26 号
网 址	http://www.bfwy.com
邮 编	150020
电子信箱	bfwy@bfwy.com
经 销	新华书店
印 刷	哈尔滨报达人印务有限公司
开 本	710 × 1000 1/16
印 张	9
字 数	30 千字
版 次	2011 年 10 月第 1 版
印 次	2011 年 10 月第 1 次印刷
定 价	16.80 元
书 号	ISBN 978-7-5317-2736-1



领跑者·小学生新课标经典文库

木偶奇遇记

(彩图拼音版)

原著/【意大利】科洛迪

总策划/李智 主编/杨晶



北方文艺出版社



前言

Foreword

领跑者·小学生新课标经典文库

总有一些故事，能在孩子们的心底生根发芽，于不经意间开出一树似锦的繁花，那是智慧与希望化作力量……

总有一些文字，能让孩子们读懂泱泱中华五千年的灿烂与辉煌，那是历史与未来、古人与今人的对话……

总有一些片断，能带给孩子们最渴望的童真与幻想，那是想象的翅膀，是载着心灵远行的风帆……

开卷有益，让孩子从小培养出一个阅读的好习惯，使他们在成长中享受乐趣、收获知识、明白事理。正所谓赢在起跑线上，每一位家长都赋予了孩子太多的希望，但他们往往只关注孩子跑得快不快，却忽略了孩子跑得累不累。为了让孩子们从枯燥的学习生活中找到一处可以休憩的乐园，我们精心编纂了这套《领跑者·小学生新课标经典文库》系列丛书，希望能还给孩子们一个真正属于他们的世界。

本套丛书的低年级部分主要针对小学一、二年级的小读者。对于刚入学的孩子来说，我们充分考虑了他们的接受能力和识字量，选取了一些较为简单易懂的书目，在不破坏原著完整性和精彩性的基础上，对其进行科学地编辑，并配有拼音和大量彩图以帮助阅读。书中

设有“读读写写”、“想一想”和“习题”等栏目,让小读者可以带着问题去阅读,来提高学习能力。在种类的选择上,本套书涵盖了哲理故事、国学教育以及经典童话、小说等几个方面。

哲理故事类主要有《小学生智慧故事》和《小学生励志故事》。品读这些小故事,你会从中发现智者的奇思、感悟人生的真谛,从而磨砺意志、启迪智慧。

国学教育类主要有《三字经·百家姓·千字文》、《增广贤文·弟子规》、《小学生必背古诗词》、《小学生成语故事》、《小学生历史故事》和《小学生神话故事》。国学经典,是祖先留给我们的宝贵文化遗产,其中蕴含了无数贤人的智慧与心血。孩子们从小阅读此类图书,不仅能增长他们的历史知识,更能不断地加深他们的国学功底,为今后的学习打下坚实的基础。

经典童话及小说类主要有《格林童话》、《安徒生童话》、《小学生童话故事》、《一千零一夜》、《爱丽丝漫游奇境》、《吹牛大王历险记》、《木偶奇遇记》、《绿野仙踪》、《列那狐的故事》、《爱的教育》、《格列佛游记》和《鲁滨逊漂流记》。孩子的世界离不开童话,那里不仅有美丽的公主和英俊的王子,还有邪恶的巫婆和可怕的咒语;不仅有头上长着樱桃树的梅花鹿,还有被变成雕像关进地狱里的小姑娘;不仅有充满神秘色彩的小人国,还有用扑克士兵当球门的槌球场……这类书籍是送给孩子们的最好的礼物,他们既能从阅读中感受快乐、开阔思维、提高想象力,又能在那些人物及故事情节中辨别好与坏、善与恶。

衷心希望本套丛书能为小朋友们带去一份快乐、一点收获、一个梦想……



名师导读

《木偶奇遇记》是意大利作家科洛迪的代表作品,发表于1880年。讲述的是一个叫杰佩托的老人从樱桃师傅那里得到了一段会说话的木头,把他雕刻成了一个木偶,并把木偶当做自己的儿子,取名为匹诺曹。杰佩托把所有的爱都给了这个木偶,卖掉了唯一的上衣,为木偶换来了识字课本,想让他去上学读书,可木偶一心贪玩,为了看戏不惜卖掉了识字课本。从此木偶踏上了一条充满艰险的路,他因贪心而受骗,不仅沦为看门狗,还因此变成了驴子,成了马戏团里的演员。后来,他被一条大鲨鱼吞进了肚子里,却在里面意外地与爸爸相逢……经过这些磨难,匹诺曹终于长大了,变得诚实、勤劳、善良,最终成为了一个真真正正的男孩。

我想,匹诺曹所演绎的是一个由不完美走向完美、由不幸福走向幸福的曲折过程。他给了孩子们最正确的引导,教会他们抵御诱惑,做一个诚实、善良、爱劳动、孝敬父母的人。

阅读导航

1. 故事的总体概括。

决心去上学

bù dào yí gè zhōng tóu jié pèi tuō jiù wéi pǐ nuò cáo zuò hǎo le yí
不到一个钟头,杰佩托就为匹诺曹做好了—
shuāng líng qǐǎo de xiǎo jiǎo pǐ nuò cáo yòu néng xíng dòng zì rú le tā
双灵巧的小脚。匹诺曹又能行动自如了。他
gāo xìng de shuō wéi le bào dá nǐ wǒ yào qù shàng xué
高兴地说:“为了报答您,我要去上学。”

tā hǎo le zhè cái shì hǎo hái zǐ
“太好了,这才是好孩子!”

kě shì wǒ kàn yì kù dǎu méi yǒu zǒng bù néng guāng zhe shēn zi
“可是我连衣服都没有,总不能光着身子
qù shàng xué a pǐ nuò cáo shuō
去上学啊。”匹诺曹说。

jié pèi tuō hěn qióng yí fēn qián dōu méi yǒu yú shì yòng huā zhǐ gěi
杰佩托很穷,一分钱都没有,于是用花纸给
pǐ nuò cáo zuò le yí tào yī fu yòng shù pí gěi tā zuò le yí shuāng xié
匹诺曹做了一套衣服,用树皮给他做了一双鞋,
yòng miàn bāo xīn gěi tā zuò le yí dǐng xiǎo mào zi
用面包心给他做了一顶小帽子。

36

虽然匹诺曹是个坏孩子,但他听到这里也跟

suī rán pǐ nuò cáo shì ge huài hái zǐ dàn tā tīng dào zhè lǐ yě gēn
虽然匹诺曹是个坏孩子,但他听到这里也跟
zhè nǎn guò qǐ lái
着难过来。

“ā, zhǐ néng zhè me bàn le。” jié pèi tuō tàn le qì kǒu,
“哎,只能这么办了。”杰佩托叹了口气,
rán zhàn qǐ lái shàng dǎ mǎn bǔ dīng de zǒu bù yǐ shàng lái pǎo
然站起来,穿上打满补丁的粗布旧上衣,跑
mén qù le
门去了。

méi duō jiǔ tā jiù huí lái le shǒu lǐ hái ná zhe yí gè zhì zì kǎn
没多久他就回来了,手里还拿着一个识字课本,
nà jiàn dǎ le bǔ dīng de zǒu bù shàng yǐ méi yǒu le tā zhǐ chuān
本,那件打了补丁的旧上衣没有了。他只穿着一

yí jiàn cǎi shān zài zhè dà xuě tiān lǐ bèi
一件彩衫,在这大雪天里被
dòng de hún shēn zhí tǎ dǎ xiāo dàn tā
冻得浑身直打哆嗦,但他
de yǎn jīng lǐ què shǎn zhe kōng guāng
的眼睛里却闪着亮光。

“kàn, wǒ mǎi dào
“瞧,我买到
shì zì kǎn le!” jié
识字课本啦!”杰
pèi tuō gāo xìng de shuō
佩托高兴地说。
bà ba nǐ
“爸爸,你

3. 图文并茂,使
阅读真正成为
悦读。



38

本书特色

1. 内容上精挑细选,把书中的精华部分展现在读者的面前,品味名著的原汁原味。

2. 大量的精美图片和文字相得益彰,让读者可以更直观地了解文章的内容。

3. 文章的语言简洁流畅,通俗易懂,符合青少年读者的审美需求和阅读习惯。

4. 章节设计合理,变繁为简,避免了大部头名著给小读者阅读带来的繁琐和枯燥。

5. 在版式设计上,力求简约明快,避免多种色系的搭配给小读者视觉带来疲劳。

6. 本书在突出知识性的同时兼顾趣味性,成为小读者获取知识的良师益友。

2. 配有拼音的正文,使孩子无障碍阅读全文。

小读者必读 100 部名著

pí nuò cáo mǎ shàng pǎo dào shuǐ yán nà lǐ qù
匹诺曹马上跑到水盆那里去
zhào zhe zì jǐ de mú yàng mǎn yì de shuō
照,他看着自己的模样满意地说:
zhè wǒ wǒ kě zhēn xiàng wèi tǐ mian de xiān shēng
“这下我可真像位体面的先生。”
dì què bù cuò, bù guò nǐ yào jì
“的确不错,不过你要记
zhù, shì rén chéng wéi tǐ mian xiān shēng
住,使人成为体面先生
de bù shì hǎo de yī fu, ér shì gān
的不是好的衣服,而是干
jìng de yī fu
净的衣服。”

kě shì yào xiǎng shàng
“可是,要想上
kuài de huà, wǒ hái quē yī yàng zhòng
学的话,我还缺一样最重
yào de dōng xī。 pī nuò cáo shuō
要的东西。”匹诺曹说。
shén me dōng xī?
“什么东西?”
wǒ hái méi yǒu shí zì běn ne
“我还没有识字本呢。”
shì a, kě shì zěn me yàng cái néng nòng dào tā ne wǒ yī fēn
“是啊,可是怎么样才能弄到它呢,我一分
qián dōu méi yǒu。 jié pèi tuō nán guò de shuō
钱都没有。”杰佩托难过地说。

37

小读者必读 100 部名著

de shàng yī niǎo pī nuò cáo guān xīn de wèn
的上衣呢?”匹诺曹关心地问。

wǒ bǎo tā mǎi le
“我把它卖了。”

wéi shén me mǎi le?
“为什么卖了?”

chuān zhe tā tài rè le
“穿着他太热了。”

nǐ dòng de zhǐ duō suō, hái shuō rè。 pī nuò cáo zhī dào le bà
“你冻得直哆嗦,还说热。”匹诺曹知道了爸
ba de yì pǐn kǔ xīn, jiù pǔ shàng qù bào zhù tā de bó zi, zài tā de
爸的一片苦心,就扑上去抱住他的脖子,在他的
liǎn shàng bù tíng de wǎn zhe
脸上不停地吻着。



39

4. 在阅读的同时熟记生僻字词。

5. 带着问题阅读,加深记忆,扩展思维。

推荐序

爱迪生曾说过这样一句话：“书籍是天才留给人类的遗产，世代相传，更是给予那些尚未出世的人的礼物。”的确，读书可以增长一个人的见识，书籍可以带领你去遨游知识的海洋，神游那些你没有去过的地方，将那些奇异的景象展现在你的面前；读书可以增长一个人的智慧，书籍可以帮助你汲取前人总结的经验、经过岁月积累沉淀下来的思想精华；读书还可以使我们明白许多做人的道理，书籍可以淋漓尽致地鞭挞人世间的假恶丑，歌颂人世间的真善美，让自己的心灵得到洗礼。

好的书籍就像是一颗善良的种子，把它们撒在孩子们的心田上，只要送上一丝柔和的清风，一滴晶莹的春雨，一缕和煦的阳光，它们便可以生长。只要营养不断，它们就能长成参天大树，结出满树的硕果。

然而，对于那些阅读经验很少，甚至是没有阅读经验的孩子们来说，如何才能选择一本又好又适合自己的书呢？以我个人的阅读经验来看，阅读经典就是一个最好的办法。因为那些被称为经典的文学作品都是经过岁月的淘洗而经久不衰，得到广大读者赞许的。这样的书大多具有独特的叙事视角、深刻的思想内涵和强烈的艺术感染力，同时也是作者心血和智慧的结晶。为孩子们推荐经典，让孩子们爱上经

典,无疑对思想的交流和文化的传承有着非常重要的意义。

掌握良好的阅读方式和方法也可以让人终身受益。分级阅读便是这样的一种方法。它是一种兴起于发达国家的针对少年儿童阅读的成功模式,是一种能提高少年儿童阅读能力的有效方法。少年儿童的阅读能力和阅读水平在其整个成长期间会产生很大的变化,因此,针对不同年龄段的生理和心理特征采取分级阅读,可以按照儿童心智成长规律,提供适合这个阶段儿童阅读的经典文学作品。这样做,可以帮助孩子们用心感受经典作品中蕴含的朴素情怀,感受大师们的文学才华,同样也能对自己的人生起到很好的指导作用。

读书是一辈子应该保持的良好生活习惯。在你寂寞时,书籍会给你带来抚慰;在你烦躁时,书籍会给你带来安宁;甚至当你在书的世界中流连时,书籍还会给你带来一种莫名的喜悦。通过阅读,关于这个世界的奥秘、真谛和精髓都将一一展现在你的面前。

一本好书就是一条小溪,一千本好书则汇聚成了汪洋大海。愿所有的小读者都能变成一条快乐的小鱼,在知识的海洋中尽情遨游。



目录 Contents

- | | |
|----|---------|
| 10 | 会说话的木头 |
| 14 | 两个怪老头儿 |
| 18 | 淘气的木偶 |
| 24 | 蟋蟀的教导 |
| 28 | 飞走的鸡蛋 |
| 32 | 爸爸回来了 |
| 36 | 决心去上学 |
| 40 | 课本换成马戏票 |
| 44 | 戏院历险 |

- 50 狐狸和猫的骗局
- 56 遇见强盗
- 62 仙女救命
- 66 变长的鼻子
- 70 “傻瓜城”里种金币
- 76 金币不见了
- 82 优秀的看门狗
- 90 寻找仙女和爸爸
- 98 与仙女重逢
- 104 学校里的坏朋友
- 110 与警犬的恩怨
- 114 做个好孩子
- 118 在玩具国里享乐
- 124 不念书的孩子变成驴
- 128 马戏团里的生活
- 132 在鱼腹里与爸爸相逢
- 136 实现梦想



会说话的木头

cóng qián yǒu yí kuài mù tou zhè kuài mù tou kàn qǐ lái hé pǔ tōng
从 前 有 一 块 木 头，这 块 木 头 看 起 来 和 普 通
de chái huǒ chà bu duō suǒ yǐ tā bèi rēng jìn le chái duī lǐ
的 柴 火 差 不 多，所 以 它 被 扔 进 了 柴 堆 里。

chéng lǐ yǒu yí gè jiào ān dōng ní ào de lǎo mù jiàng bí jiān hóng
城 里 有 一 个 叫 安 东 尼 奥 的 老 木 匠，鼻 尖 红
de fā zǐ hái fàn zhe liàng guāng huó xiàng yì kē shú tòu de hóng yīng
得 发 紫，还 泛 着 亮 光，活 像 一 颗 熟 透 的 红 樱
táo yīn cǐ dà jiā dōu jiào tā yīng táo shī fu yì tiān yīng táo shī fu
桃，因 此 大 家 都 叫 他 樱 桃 师 傅。一 天，樱 桃 师 傅
kàn dào le nà kuài mù tou gāo xìng de cuō zhe shǒu shuō tài hǎo le
看 到 了 那 块 木 头，高 兴 地 搓 着 手 说：“太 好 了，
zhè mù tou zhèng hǎo kě yǐ zuò tiáo zhuō zǐ tuǐ yú shì tā ná lái fǔ
这 木 头 正 好 可 以 做 条 桌 子 腿。”于 是，他 拿 来 斧
tóu zhǔn bèi bǎ mù tou dà zhì kǎn chéng zhuō zǐ tuǐ de yàng zi kě shì
头，准 备 把 木 头 大 致 砍 成 桌 子 腿 的 样 子。可 是，
tā gāng jǔ qǐ fǔ tóu yào kǎn xià qù shí jiù tīng jiàn yí gè shēng yīn āi qiú
他 刚 举 起 斧 头 要 砍 下 去 时，就 听 见 一 个 声 音 哀 求

dào qǐng nín kǎn de qīng diǎn hǎo ma
道：“请您砍得轻点好吗？”

yīng táo shī fu dùn shí xià de zhèng zhù le tā huán shì le wū zi yì
樱桃师傅顿时吓得怔住了，他环视了屋子一
quān yě méi kàn dào yí gè rén yǐng kě néng shì wǒ chǎn shēng huàn tīng
圈，也没看到一个人影。“可能是我产生幻听
le lǎo rén liě zhe zuǐ zhuā le zhuā jiǎ fà yòu chóng xīn ná qǐ fú tóu
了。”老人咧着嘴抓了抓假发，又重新拿起斧头。
tā gāng zài nà kuài mù tóu shàng kǎn le yí xià jiù yòu tīng jiàn yí gè shēng
他刚在那块木头上砍了一下，就又听见一个声

yīn ā tòng sǐ le
音：“啊！痛死了！”

zhè huí yīng táo shī fu
这回樱桃师傅

zhēn de hài pà le
真的害怕了，

tā de yǎn jīng xià de
他的眼睛吓得

gǔ le chū lái zuǐ
鼓了出来，嘴

ba zhāng de lǎo
巴张得老

dà tā píng jìng le
大。他平静了

yí xià jiē jiē bā
一下，结结巴

bā de shuō wǒ kǎn
巴地说：“我砍





de shì mù tou zěn me huì
的是木头，怎么会

jué de téng ne zhè
觉得疼呢？这

shēng yīn dào dǐ shì cóng
声音到底是从

nǎ lái de ne zhè míng
哪来的呢？这明

míng jiù shì yí kuài pǔ tōng
明就是一块普通

de mù tou hé chái duī
的木头，和柴堆

lǐ de qí tā mù tou méi shén
里的其他木头没什

méi liǎng yàng kě rú guǒ bú shì mù
么两样。可如果不是木

tou zài shuō huà nà yòu shì shéi ne nán dào shì mù tou lǐ duǒ zhe ge rén
头在说话，那又是谁呢？难道是木头里躲着个人

ma yào zhēn duǒ zhe rén nà tā jiù huó gāi dǎo méi wǒ zhè jiù lái gēn
吗？要真躲着人，那他就活该倒霉，我这就来跟

tā suàn zhàng

他算账！”

tā zhè me shuō zhe shuāng shǒu zhuā zhù mù tou yòng lì wǎng qiáng
他这么说着，双手抓住木头，用力往墙

shàng zhuàng qù zhuàng le yí huì tā yì zhí méi tīng dào zài yǒu hǎn
上撞去。撞了一会儿，他一直没听到再有喊

shēng jiù kǔ xiào zhe zhuā le jǐ xià jiǎ fà shuō gāng cái yí dìng yòu shì
声，就苦笑着抓了几下假发说：“刚才一定又是

wǒ tīng cuò le mù tóu lǐ zěn me huì yǒu rén ne dàn tā xīn lǐ hái
我听错了，木头里怎么会有人呢？”但他心里还
shì yǒu diǎn hài pà jiù hēng qǐ xiǎo qǔ lai lái zhuàng dǎn zi
是有点害怕，就哼起小曲儿来壮胆子。

tā fàng xià fǔ zi ná qǐ bào zi xiǎng bǎ mù tóu bào píng kě
他放下斧子，拿起刨子，想把木头刨平，可
tā gāng yí bào yòu tīng jiàn nà ge shēng yīn xiào zhe duì tā shuō yǎng sǐ
他刚一刨，又听见那个声音笑着对他说：“痒死
le kuài zhù shǒu ba
了，快住手吧！”

yīng táo shī fu chè dǐ bèi xià huài le pū tōng yī shēng dǎo le xià qù
樱桃师傅彻底被吓坏了，扑通一声倒了下去。
děng tā zài zhēng kāi yǎn jīng shí fā xiàn zì jǐ tāng zài dì shàng lián nà
等他再睁开眼睛时，发现自己躺在地上，连那
zǐ hóng sè de bí jiān dōu xià de fā qīng le
紫红色的鼻尖都吓得发青了。

读读写写



普	通	樱	桃
平	静	倒	霉
害	怕	彻	底



樱桃师傅想用木头做什么？

两个怪老头儿

zhèng zài zhè shí yǒu rén qiāo mén
正 在这时，有人敲门。

yīng táo shī fu yǒu qì wú lì de shuō le shēng jìn lái yí gè
樱桃师傅有气无力地说了声：“进来。”一个

ǎi xiǎo de lǎo tóu er kāi mén zǒu le jìn lái tā de míng zi jiào zuò jié pèi
矮小的老头儿开门走了进来。他的名字叫做杰佩
tuō lín jū de hái zǐ men què zǒng shì jiào tā de wài hào lǎo yù mǐ
托，邻居的孩子们却总是叫他的外号“老玉米
hú yīn wèi tā nà tóu huáng sè jiǎ fà huó xiàng yù mǐ hú
糊”，因为他那头黄色假发活像玉米糊。

wǒ xiǎng qǐng nín bāng ge máng jié pèi tuō shuō
“我想请您帮个忙。”杰佩托说。

hěn yuàn yì wèi nín xiào láo yīng táo shī fu shuō
“很愿意为您效劳。”樱桃师傅说。

wǒ tū rán hěn xiǎng zuò ge piào liang de mù ǒu bìng dài tā qù zhōu
“我突然很想做个漂亮的木偶，并带他去周

yóu shì jiè zhèng diǎnr miàn bāo chī nín kàn zěn me yàng
游世界，挣点儿面包吃，您看怎么样？”

hǎo jí le lǎo yù mǐ hú
“好极了，老玉米糊！”

nà ge xì xì de shēng yīn bù zhī
那个细细的声音不知

cóng nǎr jiào le qǐ lái
从哪儿叫了起来。

jié pèi tuō yì tīng
杰佩托一听，

yǐ wéi shì yīng táo shī fu
以为是樱桃师傅

zài jiào tā lǎo yù mǐ hú
在叫他老玉米糊，

dùn shí qì jí le biàn hé
顿时气急了，便和

yīng táo shī fu chǎo le qǐ lái tā
樱桃师傅吵了起来。他

men yuè chǎo yuè xiōng zuì hòu jìng dòng
们越吵越凶，最后竟动

qǐ shǒu lái liǎng ge rén bào zài yì qǐ yòu zhuā yòu
起手来，两个人抱在一起又抓又

yǎo xiàng liǎng zhī hóu zi sì de dāng tā men zhù
咬，像两只猴子似的。当他们住

shǒu de shí hou fā xiàn jié pèi tuō nà tóu huáng sè jiǎ fà dào le yīng táo
手的时候，发现杰佩托那头黄色假发到了樱桃

shī fu de shǒu shàng ér yīng táo shī fu de bái sè jiǎ fà què zài jié pèi tuō
师傅的手上，而樱桃师傅的白色假发却在杰佩托

de zuǐ li liǎng wèi lǎo tóu er gè zì shōu huí le zì jǐ de jiǎ fà yǐ hòu
的嘴里。两位老头儿各自收回了自己的假发以后，

